	Ed. Fontaine	Roche d'Ol.	Réclère	Laurant.	Clev.	N.
pré	prɑ̈	prɑ̈	prɑ̈	prɑ̈	√	√
blé	blé	byɑ̈	byɑ̈	byɑ̈	√	√
voleur	lɑ̈r	vœ̈lœ̈r; lɑ̈r	vœ̈lœ̈r;	vœ̈lœ̈r;	voleur	√
lèvre	lɑ̈vr	lɑ̈vr	lɑ̈vr	lɑ̈vr	√	√
cave	lɑ̈v	tyɛ̈v	tyɑ̈v	tyɑ̈v	√	√
aimer	ɛ̃mɑ̈	ɛ̃mɑ̈	ɛ̃mɑ̈	ɛ̃mɑ̈	√	√
amer	ɑ̈mɑ̈	ɑ̈mɑ̈	ɑ̈mɑ̈	ɑ̈mɑ̈	√	√
sauter	sɑ̈tɑ̈	sɑ̈tɑ̈	sɑ̈tɑ̈	sɑ̈tɑ̈	√	√
nez	nɑ̈	nɑ̈	nɑ̈	nɑ̈	√	√
cercueil	rwɑ̈	rwɑ̈	rwɑ̈	rwɑ̈	√	√

vieux: → vœ̈lœ̈r; lɑ̈r

ɛl ɛ̃m

jeune: cercueil

	Ed. F.	R. d'Or.	Réclère	Jancvaut	Clev. N.
mal	mā	mā	mā	mā	⌣⌣
Noël	nā	nā	nā	nā	⌣⌣
sel	sā	sā	lă sā	lă sā	⌣⌣
aile	āl	āl	āl	āl	⌣⌣
faim	fɛ̃	fɛ̃	fɛ̃	fɛ̃	⌣⌣
pain	pɛ̃	pɛ̃	pɛ̃	pɛ̃	⌣⌣
			tʃɛ̃br pa usité	tʃɛ̃br	
chambre	tʃɛ̃br	tʃɛ̃br	pwăʒ	pwăʒ	⌣⌣
données	băyi˘ə	băyi˘ə	băyi	băyi	băyi˘ə ⌣
brassée	brăsi˘ə	brăsi˘ə	brăsi	en brăsĕ	-i˘ə ⌣
mauvé	mɛ̃dji˘ə	mɛ̃dji˘ə	mɛ̃dji˘ə	mɛ̃dji	-i˘ə ⌣
moitié	mwătī˘ə	mwătī˘ə	mwătī˘ə	mwătī	-i˘ə. mwătī˘ə

	Ed. F.	R. d'Or.	Réclère	Jaun.	Clev. N.
chèvre	tʃíəvr	tʃíəvr	tʃíəvrə	tʃívr	-íə ✓
cher	tʃíə	tʃíə	tʃíə	tʃí	-íə ✓
vivre	vívíə	vívíə	vívíə	nǫ̈vívíə	ʌ -íə ✓
acier	ásíə	ásíə	ásíə	ásíə	-íə ✓
ouvrier	óvríə	óvríə	óvríə vite: djíə	óvríə	-íə ✓
greniers	grənúə	dyą̈núə	dyą̈núə	dyą̈nú	dynúə ; ✓
fromage	frǒmädj	frǒmädj	frǒmädj	frǒmädj	✓ ✓
sauvage	sávädj	sávädj	sávädj	sávädj	ä ✓ ✓
échelle	étʃíəl	étʃíəl	étʃíəl	étʃíl	-íə ✓
chien	tʃĩ	tʃĩ	tʃĩ	tʃĩ	✓ ✓
eau	āv	āv	āv	āv	✓ ✓

	Ed. F.	R. d'Or.	Reclère	Jauvant	Clev. N.
chat	tʃă	tʃă	tʃă	tʃă	✓✓
quatre	kătr	kătr	kătr	kătr	✓✓
nage	năʒ	năʒ	năʒ	năʒ ĩ bẽ bõ	✓✓
arbre	ẽbr	ẽbr, ĩ bõ plus souvent	ãbr	ãbr	✓✓
arme	ẽrm	ẽrm	ărm	ãrm	ărm✓✓
land	lã	lã	lã	lã	✓✓
chêne	tʃãn	tʃãn	tʃãn	tʃãn	✓✓
bas	bẽ, ẽ	bẽ, bẽs	bẽ, bẽs;	bẽ, bẽs	bɛ, ✓✓
pâques	pẽty	pãty	pãty,	pẽty	✓✓
ail	ã	ez ã	ã	ez ã	✓✓
autre	ãtr	ãtr	ãtr	ãtr	✓✓

	Sd. F.	R. d'Or.	Réclère	Lamark	Clev. N.
cheval	tʃvā	tʃvā	tʃúvà	tʃvá	✓ ✓
chaud	tʃā	tʃā	tʃā	tʃā	✓ ✓
faux	fā	fā	fā	fā	✓ ✓
champ	tʃɛ̃	tʃɛ̃	tʃɛ̃	tʃɛ̃	✓ ✓
jambe	djɛ̃b	tʃɛ̃b	tʃɛ̃b	tʃɛ̃b	tʃɛ̃b ✓
chante	tʃɛ̃t	tʃɛ̃t	tʃɛ̃t	tʃɛ̃t	✓ ✓
enfant	ǎfɛ̃	ǎfɛ̃	ĭ ǎfɛ̃	ǎfɛ̃	✓ ✓
gerbe	djī·ɔrb	{djēy·ɔrb / djē·ɔrb	djī·ɔrb	djī(·)ɔrb	djěy·ɔrb ✓
viande	tʃī·	tʃēy·	là tʃī·	tʃī	tʃěy· ✓
chair	tʃī·	tʃēy·	tʃī·	tʃī	tʃěy· ✓

	Ed. F.	R. d. Gr.	Réclère	Jaun.	Clev. N.
pierre	pī́ᵊr	pīᵊr	pīᵊr	pīr	pīᵊr
pied	pī́ᵊ	pīᵊ	pīᵊ	pī	pīᵊ
fièvre	fī́ᵊvr	fīᵊvr	fīᵊvr	fīvr	fīᵊvrᵊ
lièvre	lī́ᵊvr	līᵊvr	līᵊvr	līvr	līᵊvr
tiède	tī́ᵊd	tīᵊd	tīᵊd	tīd	tɛ̆v
fier	fī́ᵊr	fīᵊ	fīᵊ	fī	fīᵊ
hier	yī́ᵊ	yīᵊ	yīᵊ	yī	yīᵊ
frappe	tăp;	hăp, tăp	tăp, kăk;	fī	kăk
sept	sɛ̆t	sɛ̆t	sɛ̆t	sɛ̆t	sɛtd
fer	fī́ᵊ	fɛ̆yᵊ	fīᵊ	fī	fɛ̆yᵊ
herbe	ī́ᵊrb	ɛ̆yᵊrb	ī́ᵊrb	īrb	ɛ̆yᵊrb

Reise īᵊrtʃ

	Ed. F.	R. d'Or.	Reclère	Lauw.	Cler. N.
il perd	pī́ᵊ	pə̆yᵊ	pī́ᵊ	pī́	pə̆yᵊ ✓
terre	tī́ᵊr	tə̆yᵊr	tī́ᵊr	× tī́r	teyᵊr ✓
tête	tə̣́t	tēt	tə̣́t	tə̣́t	-ə̣̄- ✓
fenêtre	fnə̣̄tr	fᵊnētr	fnə̣̄tr	fnə̣̄tr	✓ ✓
peau	pē	pē	pə̣̄	pē	✓ ✓
beau	bē	bē	bə̣̄	bē	✓ > ə̣̄ ✓
oiseau	ūᵊjə̣̀	ūᵊjə̀	ūᵊjə̀	ū́jə̀	uᵊjə̣̄ | ōᵊjə̣̄
château	tʃɛtɛ̄ɹē	tʃɛ̆tə̣̄	tʃɛ̆tə̄	tʃɛ̄tə̣̄	-ə̣̄ɹə̣̄ ✓
cent	sã	sã	sã̆	sã	✓ ✓
dent	dã	dã	dã	dã	✓ ✓
temps	tã	tã	tã	tã	/ ✓

	Ed. F.	R. d'Or.	Réclère	Jacm.	Clev. N.
dix	dí^{ə}s	dí^{ə}s	dí^{ə}s	dẹ̄s	dī^{ə}s ✓
pièce	pí^{ə}s	pí^{ə}s	pí^{ə}s	pīs	pī^{ə}s ✓
prix	prí^{ə}	prŭ	prī^{ə}	prŭ mocin pwĕr	prī^{ə} ✓
prendre	pār	pwĕr	pār	pār	✓ ✓
tendre	tã̆dr	tã̆dr	tã̆dr	tã̆dr	✓ ✓
bien	bẽ	bẽ	bĩ	bẽ	✓ ✓
vient	vĩ	vĩ	vĩ	vĩ	✓ ✓
rien	rã	rã	rã	rã	✓ ✓
lit	yẹ̄	yẹ̄	lẹ̄ ann. yẹ̄s	× lẹ̄	yẹ̄ ✓
lire	yẹ̄r	yẹ̄r	lẹ̄r	yẹr	yẹ̄r ✓
vieux	vẹ̄y	vẹ̄y	vẹ̄y	vẹ̄y	vẹ̄y ✓

	Sd. F.	R. d'Br.	Réclère	Cauv.	Clev. N.
était	ētā	ētă	ētā	ētā	✓
avait	ăvā	ăvā	ăvā	ăvā	✓
		mnŏuə !	mnŭə		
soie	sŭə	sŏuə	sŭə	sŭ	sōə ✓
soif	swĕ	swĕ	swĕ	swĕ	swĕəă ✓
neige	nwădj	nwă	nwă	nwă	nwă ✓
boire	bwăr	bwă	bwăr	bwăr	✓ ✓
avoir	ărwă	ārwă	ārwă	ārwă	
pouvoir	pwăyā	pwăyā	pwăyā	pwăyā	✓ ✓
soir	swă	swăəĕ	swă	swă	✓ ✓
mois	mwă	mwĕ	mwă	mwă	✓ ✓
toise	twăj	twăz	twăj	twăz	twăj ✓

	Sd. F.	R. d'Or.	Récère	Saun.	Clev. N.
avoine	ǎ́rwɛ̆̀n	ā́rwɛ̆̀n	ā́rwɛ̆̀n	ā́rwɛ̆̀n	✓ ✓ *
foin	fwɛ̃	fwɛ̃	fwɛ̃	fwɛ̃	✓ ✓
chandelle	ʧɛ̃dɛ̆̀l	ʧɛ̃dɛ̆̀l	ʧɛ̃dɛ̆̀l	ʧɛ̃dɛ̆̀l	✓ ✓
poil	pwă̋	pwă̋	pwă̋	pwă̋	✓ ✓
étoile	ētwă̋l	ētwă̋l	ētwă̋l	ētwă̋l	✓ ✓

	Ed. F.	R. d. Br	Réclère	Beaum.	Clev. N.	
lettre	lăt͡r	lăt͡r	lăt͡r	lăt͡r	✓	✓
dette	ẽn dăt	ĩ dă	ɛn dăt	ɛn dăt	ĩ dă	✓
ajoulot	ắdjōlằ	ắdjolằ	ắdjolằ	ắdjolằ	✓	✓
épais	épā̀	épā	épā̀	épā̀	✓	✓
est	ā	ā	ā	ā	✓	✓
croître	Krā́t͡r	krā́t͡r	Brā́t͡r	Brā́t͡r	✓	✓
cendres	sɛ̃̆dr	sɛ̃̆dr	sɛ̃̆dr	sɛ̃̆dr	✓	✓
vingt	vɛ̃̆t	vɛ̃t	vɛ̃̆t	vɛ̃̆t	✓	✓
malade				mālăl	✓	

	Ed. F.	R. d. Br	Réclère	Beaum.	Clev. N.	
lettre	lăt͡r	lăt͡r	lăt͡r	lăt͡r	✓	✓
dette	ɛ̃n dăt	ĩ dă	ɛn dăt	ɛn dăt	ĩ dă	✓
ajonlot	ă̍djōlă	ă̍djolă	ă̍djolă	ă̍djolă	✓	✓
épais	épà	épā	épà	épā	✓	✓
est	ā	ā	ā	ā	✓	✓
croître	Krā́t͡r	krāt͡r	Brāt͡r	Brāt͡r	✓	✓
cendres	sɛ̃̆dr	sɛ̃̆dr	sɛ̃̆dr	sɛ̃̆dr	✓	✓
vingt	vɛ̃̆t	vɛ̃t	vɛ̃̆t	vɛ̃̆t	✓	✓
maladie				mālăl	✓	

	Ed. F.	R. d'Br.	Reclère	Saunv.	Clev. N.
jeudi	djŭ²dĭ	djŭ²dĭ	djŭ²dĭ	djūdĭ	dju²dĭ
lundi	yŭ̃dĭ	l̲ŭ̃dĭ	l̲ŭ̃dĭ	l̲ŭ̃dĭ	y– – ˇ
nid	nŭ	nŭ	nŭ	nŭ	ˇ ˇ
venez	v²nŭ	v²nŭ	v²nŭ	v²nŭ	ˇ ˇ
nive	nīv	nīv	nīv²	nīv	ˇ ˇ
vif	vĭ	vĭ	vĭ, vīv,	vĭ	ˇ ˇ
appartenir	ăpătʃnĭ	ăpătʃnŭ	ăpătnĭ	×ăpătʃnŭ	ˇ ˇ
vêtir	vĕtĭ	vĕtĭ	vĕtĭ	vĕtĭ	ˇˇ
bise	bīj	bīj	bĭj	bīj	ˇˇ
chemise	tʃmīj	tʃmīj	tʃmīj	tʃ²mīj	ˇ ˇ
avril	ăvrĭ	ăvrŭ	ăvrŭ	ăvrŭ	ˇˇ

	Éd. F.	R. d'Or.	Réclère	Lauv.	Clev.-N.
vin	vĩ	vĩ	vĩ	vĩ	✓ ✓
voisin	vẽjĩ	vẽjĩ	vẽjĩ	vẽzĩ	-j- ✓
crin	krĩ	krĩ	krĩ	krĩ	krɛ̃
ami	ămĭ	ămĭ	ămĭ	ămĭ	✓ ✓
fourmi	fŭmĭ	fŭmĭ	fu̯mĭ	fiu̯mĭ	✓ ✓
épine	ēpĕn	ēpĕn	ēpĕn	ēpĕn	✓ ✓
voisine	vẽjĕn	vẽjĕn	vẽjĭn	vẽzĕn	vẽjĭn ✓
racine	răsĕn	răsĕn	răsĕn	răsĕn	✓ ✓
bouteille	bŏtwăy	bŏtwăy	bŏtwăy	bŏtwăy	✓ ✓
oreille	ărwăy	ărwăy	ărwăy	ărwăy	✓ ✓
orteil	ărtʃwăy	ărtʃwăy	ărtwăy	ărtʃwăy	✓ ✓
fin	fĩ	fĩ	fĩ	fĩ	✓ ✓

	Ed. F.	R. d'Or.	Réclère	Beauv.	Clev. N.
roue	rūᵊ	rūᵊ	rūᵊ	rū	ruᵊ ✓
neuf (a)	nūᵊf	nūᵊf	nūᵊf	nūf	nuᵊf. ✓
neuf	nœ̄, -v;	nœ̄	nœ̄	nœ̄ (c)	nœ̄, nœvv.
oeuf	ūᵊ,	ūᵊ	ūᵊ	ū	ūᵊ ✓
boeuf	būᵊ	būᵊ	būᵊ	bū	būᵊ ✓
dehors	tfœ̄	fœ̄	tfœ̄	fœ̄	+ fœ̄ ✓
bobine	bŏbĭn	bōbĭn	bōbĭn,	bōbĭn	
bon	bɔ̃	bɔ̃	bɔ̃	bɔ̃ ɔ̃	bɔ̃ ɔ̃
bonne	bɔ̆n	bɔ̃n	bɔn	bɔ̆n	✓ ✓

	Ed. F.	R. d'Or.	Réclère	Damm.	Chev. N.
fort	fɥ̄ᵊ	fœ̄ʷᵊ	fɥ̄ᵊ	fɥ̄	fœ̄ᵊ ✓
corne	kɥ̄ᵊn	ékœ̄ʷᵊn	kɥ̄ᵊn	kɥ̄n	kœ̄ᵊn ✓
corps	kɥ́ᵊ	kœ̄́ʷᵊ	kɥ́ᵊ	kɥ̄	kœ̄ᵊ ✓
					lez éfœ̄ʃ.
ciseaux	sɨ̌zẹ̄	sɨ̌zẹ̄	lɛ̀ sɨ̌zẹ̄	sɨ̌zẹ̄	sɨ̌zẹ̄
côte	kọ́t	kọ̄t	kọ̄t	kọ̄t	✓ ✓
cou	kọ̄	kọ̄	kọ̄	kọ̄	✓ ✓
fou	fọ̄	fọ̄	fọ̄	fọ̄	✓, (fɛw) dọ̄bw
pont	pɥ̃ᵑọ̃	pɥ̃	pɥ̃	pɥ̃	pọ̃ᵑ ɥ̃ ✓
contre	kɥ̃tr	kɥ̃tr	kɥ̃tr	kɥ̃tr	kọ̃ᵑ ɥ̃ ✓

	Ed. F.	R. d'Gr.	Réclère	Saunv.	Clev. N.
cuisse	tyœ̆s	tyœ̆s	tyœ̆s	tyœ̆s	✓ ✓
nuit	nœ̣	nœ̄	nœ̣	nœ̄	✓ ✓
huit	œ̣t	œ̄t	œ̣t	œ̄t	✓ ✓
feu	fú³	fū³	fū³	fū	fū³ ✓
lieu	yú³	yū³	yū³	yū	yū³ ✓
lieue	yú³	ŭr	ŭr	ŭr	ŭr ✓
meurt	mū³	mú³	mú³	mū	mū³ ✓
truie	trú³	trū³	trū³	trú	trū³ ✓
jeu	djú³	djū³	djū³	djū	djū³ ✓

	Zid. F.	R. d'Gr.	Réclère	dauw. dŭ (f)	Clev. N.
deux	dŭ	dŭ	dŭ	dŭ (m)	✓ ✓
moend	nŭ	nŭ	nŭ	nŭ	✓ ✓
assez	prŭ, äsä;	prŭ	prŭ	× prŭ	✓ ✓
conde	Kŭd, Kŭtr	Kŭtr	Kŭtr	Kŭd^	Kŭtr; ✓
loup	lŭ	lŭ	lŭ	lŭ	✓ ✓
cuivre	Kŭvr	Kŭvr	Kŭvr	Kŭvr	✓ ✓
heur	ŭr	ŭr	ŭr	ŭr	✓ ✓
chaleur	tʃälŭ	tʃälŭ	tʃälŭ	tʃälŭ	✓ ✓
chasseur	tʃsŭ	tʃsŭ	tsŭ	tʃ͡sŭ	tʃsŭ ✓

	Ed. F.	R. d'Or.	Reclère	Lacuv. aussi en France	Clev. N.
poison	pwɑ̃ʒjɛ̃ (f)	pwɑ̃ʒjɛ̃	pwɑ̃ʒjɛ̃	pɔ̃zɔ̃ɲɛ̃	pwɑ̃ʒjɔ̃ ✓
saison	sɛ̃jɛ̃	sɛ̃jɛ̃	sɛ̃jɛ̃	sɛ̃zɛ̃	sɛ̃sjɔ̃ ✓

	Sd.-F.	R. d'Or.	Récère	Sauv.	Clev.N.
goutte	gọ̆t	gọ̆t	gọ̆t	gọ̆t	✓ ✓
tous	tọ̆	tọ̆	tọ̆	tọ̆ ×	tọ̆ ✓
toutes	tọ̆t	tọ̆	tọ̆	tọt	tọ̆ ✓
joint	djwɛ̆	djwɛ̆	djwɛ̆	djwɛ̆	✓ ✓
court	kwɛ̆	kwɛ̆	kwɛ̆, kwɛ̆t	kwɛ̆, -tʃ;	kwɛ̆, -tʃ ✓
août	ŏ	ŏ	ŏ	ŏ	ŏ ✓
bois	bō	bō	bọ̄	bọ̄	bọ̄ ✓
dos	dọ̄	dọ̄	dō	dọ̄ (?) dūsăt	dọ̄ ✓
doux	dŭ	dŭ	dŭ	dŭ, -s;	✓ ✓✓
soûl	sŭ	sŭ	sŭ	sŭ ×	✓ ✓
garçon				~~bu~~ būb	

× tõ tɛ, ~~tɛ~~ bɛ̃b, mais:
ɛl ɛ̃tĩ tɥ̃ lɥ̃, aussi pour le fem.

zll

dauv. dusăt au sens de molle (pomme)

sn : on disait plutôt nɛ̃

—

ĭ ɲa mɑ̃ e ʃnɑ̃ di dɔ̃ { j'ai mal au
(Clerv.) { bas du dos

	Sd-F.	R. d'Or.	Récèrè	Sau.	Clev. N.
rond	rɔ̃	rɔ̃	rɔ̃	rɔ̃ ×	✓ ✓
onze	ɔ̃z	ɔ̃z	ɔ̃z	ɔ̃z	✓ ✓
ongle	ɔ̃y	ɔ̃y	ɔ̃y	ɔ̃y	ɔ̃y ✓
croix	krwa	krwa	krwa	krwa	✓ ✓
joug	jwa	jwa	jwa	jwa	✓ ✓

	Ld. F.	R. d'Ór.	Récléré	Saun.	Clev. N.
nŭ	nŭ	nŭ	nŭ	nŭ	✓ ✓
aigu	pwẽtŭ	pwẽtŭ (kõp bẽ.)	pwẽtŭ	pwẽtŭ	pwẽtŭ ✓
cuve	tyŭv(ẹ)	zros: tœ̆năt pchh: swăyă	2d: tyŭvẹ̄ swăyă	tyŭv nŭɛdj	✓ ✓
nuage < nuba	nū^{ə}	nū^{ə}	lă nū^{ə}	nū	nū^{ə} ✓
nûa	năvŭ	năvŭ	năvŭ	năvŭ	✓ ✓
dur	dŭ	dŭ	dŭ	dŭ	dŭ, ✓ -r
trou	ptʃŭ	ptʃŭ	ptŭ	ptʃŭ	✓ ✓
écume	ẽtyœ̆m	ẽtyœ̆m	ẽtyœ̆m	ẽtyœ̆m	✓ ✓
lune	lĕn	lĕn	lĕn	lĕn	lĕn ✓

	Sd. F.	R. d'Gr.	Réclère	Sav.	Clev. N.
Sueue	kɥ̄ə	kɥ̄ə	kɥ̄ə	kɥ̄	kɥə ✓
il ferme clandi	fǫ̆m;	ʃōuɯə	ʃɥ̄ə	fǫ̆m, ×	χyōə ✓
peu	dyɛ̄ʀ	dyɛ̄ʀ	dyɛ̄ʀ	dyɛʀ × pǭ	dyɛʀ ✓
pauvre	pɥ̄əʀ	pǫ̆uəʀ ǒuəʀ	pɥ̄əʀ ɯ	pɥ̄ʀ vã	pōəʀ ✓
vent	vã	vã	vã	ɥ̄ʀ	ōəʀ ✓
l'or	ɥ̄ə	ǒuə	ɥ̄ə	ɥ̄	ōə ✓
chou	tʃǭ	tʃǭ	tʃǭ	tʃǭ	tʃǭ ✓
bleu	byœ̄	byœ̄	byœ̄	byœ̄	byœ̄ ✓-V
bleue	byœ̄v	byœ̄v	byœ̄v	byœ̄v	byœ̄v ✓
blanc	byã	byã	byɛ̃ ! fem: byɛ̃tʃ	byɛ̃ byɛ̃tʃ	byã ✓ byãtʃ !

Réclère ɔ̃dR = air, tous les airs.

dauv. à l'imp. ʃɔ̃ :
p.c. : el a fɔmɑ̃ sɔ̃ pys //
ɛ ʃɔ̃y a la pys.

dauvant : dyer plus employé.

	Gd. F.	R. d'Or.	Péclère	dauv.	Cher.
chardon	tʃǎdjɯ̃	tʃǎ̈djɯ̃	tʃǎ̈dɯ̃	tʃǎ̈dɔ̃	cf. -dj-
corde	kɯ̃ᵊdj	kŏᵘᵊdj	kɯ̃ᵊd	kɯ̄j	cf. -dj-
fardeau	fwǎ̈djä̈	fwǎ̈djä̈	fwǎ̈dä̈	fwǎ̈dä̈	cf. -dj-
lézarde	ēzǎ̈djä̈	ēzǎ̈djä̈	ēzä̈dä̈	ǎ̈zǎ̈dä̈	ēzǎ̈djä̈
verte	vwɛ̆dj	vwɛ̆dj	vwɛ̆d	vwɛ̆dj	vwɛ̆dj
pardon	pwǎ̈djɯ̃	pǎ̈djɯ̃	pwǎ̈dɯ̃	pwǎ̈djɔ̃	pwǎ̈djɯ̃
dentemps	tʃīᵊtã	tʃīᵊtã	tʃīᵊtã	tʃītã	tʃīᵊtã
sonde	swɛ̆dj	swɛ̆dj	ʃɯ̃ɛ̆d	swɛ̆dj	swɛ̆dj
sonde	swɛ̆dj	swɛ̆dj	ʃɯ̃ɛ̆d	swɛ̆dj	swɛ̆dj

Fait! l'église de Réclère date de 1860,
reconnue comme paroisse 1934.
les habitants de Fahvat sont un
peu hautains; à cela se tient des
Français

Fahvat ɛ wǎdj ĩ ʧĩ
p.c wǎdjǎ
imp wǎdj lŏ ʧĩ

	Ld. F.	R. d'Gr.	Reclère	Haun.	Clev.
					pwätʃä
porkes	pŭˀtʃä	pŭˀtʃā	pŭˀtā	ˈpŭˀtʃä	pŭˀtʃā
porke.	pūˀtʃ	pŏūˀtʃ	pūˀt	pūtʃ	pōˀtʃ.
markeau	mätʃę	mätʃē	mätę	ˈmätʃę	mätʃē.
martin	mätʃĩ	mätʃĩ	mätĩ	mätʃĩ	mätʃĩ.
ortéil	ätʃwäy	ätʃwäy	ätwäy	ätʃwäy	ätʃwäy
ortie	wɛ̆tʃīˀ	pĭtya	wɛ̆tīˀ	wätī	wätʃīˀ.
partie	pätʃĭ	pätʃĭ	pätʃĭ	pätʃĭ	pätʃĭ.
carte	Kātʃ	Kātʃ.	Kāt	Kātʃ	Kātʃ.
fortune	fūˀtʃŭn	fūˀtʃŭn	fūˀtŭn	fūˀtŭn	fōˀtʃŭn
pontant	pwätʃã	pwɛ̆tʃɛ̃	pwɛ̆tɛ̃	pwɛ̆tʃɛ̃	pwɛ̆tʃɛ̃.
Jakeau			twɛ̆tē	twɛ̆tʃē	twɛ̆tʃē.
sontout					ʃŭtō

	Ed. F.	R. d'Or.	Récit	Comm.	Cl.	
lecteur	yéjŭ	yẹjŭ	lējŭ	lējŭ	yējŭ	W Jv
lire 1	yẹ̄r	yẹ̄r	lēr	lēr / yẹ̄r	yẹ̄r	vv
lu	yẹ̄	yẹ̄	lē	lē / yẹ̄	yẹ̄	vv
lit 2	yẹ̄	yẹ̄	lē	lē / yẹ̄	yẹ̄	W
lever 3	yvā	yᵊvā	lᵊvā	lᵊvā / yᵊvā	yvā (yẹ̆vā)	✓
levain	yvã	yvã	lvã	lvã / yvã	yvã	vv
linceul 4	ī lsūᵈ	ī lsūᵈ	lē lsūᵈ	lᵊsūᵈ	ysūᵈ	v
lune 8	lŏn	lĕn	lɛn	lɛn	lĕn	v
lundi 5	yũdĭ	lũdĭ	lũdĭ	lũdi	yũdi	v
lieu 6	yūᵈ	yūᵈ	yūᵈ	yū	yūᵈ	v
lutte	yŭt	yŭt	lŭt	lŭt	yŭt / yūᵈ	v
lieue					ŭr	

	Ard. F.	R. d'Br.	Réclère	Lew.	Cler.
lin ?	ɣĩ	lĩ	lĩ	lĩ	ɣĩ
levant	ɣəvã	ɣəvã	lvã	ləvã	ɣvã
lieutenant	lũətnɛ̃	lɣœtnɛ̃	lɣœtnɛ̃	{lũtnɛ̃ ɣutnɛ̃	ɣũətnɛ̃
lièvre	lœ̃əvr	lœ̃əvr	lœ̃əvr	lœ̃vr	lœ̃əvr

	Sd F.	R. d'Or.	Récère	Tan	Chev.
diable	dyēl	dyēl	dyēl	dyēl	dyēl
étable	étāl	étāl	étāl	étal	étal
râble	rūal	rūal	rúală	rúal	rūal
table	tāl	tāl	tāl	tāl	tāl
érable	ūʾjrāl	ū,œjrāl	ējrāl	œzrāl	ōʾjrāl
sable	sable	sāby	sāby	saby	sāby
aimable	do. djăti	do.	do.	ămabyz	do.
amiable	ĕmyabl	ă__	ă̆myable	ă̆myable	ă̆myal
raisonable	rézonăbyz	do.	do.	rĕz nābl	rĕzʾnăbyz
faible	xyĕl	xyĕl	ʃĕl	ʃĕl	xyĕl
ouvrable	djnōvrāl	djnōvrāl	djnóvrāl	djnovrāl	djnóvrāl
	he se dit plus sucre		he s'emploie sucre; on dit: "les pois de la dernière"		

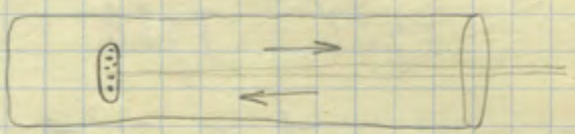
Saurat: rŭală (rwăl) pour l'écurie
~~ref~~ retʃ pour le four.
Villars-les-Blamont: dyāl!

—

ĭ lavayĭ = jarretière. (Clavenez!)
ĭ tĕfyŭ = punaise

ʃvăk = un aviel impropre à la reproduction, soit mâle ou femelle.
all. Zwick (Tapp.)

lĕ pĕnpă = petit panier.
bă'tŭ'R = planche pour battre le fromage.
brăken = jeune de tournau avec manivelle pour faire du beurre.
bă'tă = ami pour faire du beurre.



brătē
manche